

ГАЗЕТА «ПЕРМСКИЕ ГУБЕРНСКИЕ ВЕДОМОСТИ» (1838 – 1844 ГГ.): ТРАДИЦИОННЫЙ ИСТОЧНИКОВЕДЧЕСКИЙ АНАЛИЗ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ*

С.В. Пигалева, С.И. Корниенко, Д.А. Гагарина, Н.Г. Горбачева

Пермский государственный университет, 614990, Пермь, ул. Букирева, 15
Пермский краевой музей, 614000, Пермь, ул. Сибирская, 15

Рассматриваются теоретические и прикладные проблемы реализации проекта по сохранению на основе современных информационных технологий и переводу в машиночитаемый формат коллекции газеты «Пермские губернские ведомости» (1838 – 1844 гг.). Характеризуются основные подходы и требования к традиционному источниковедческому анализу, необходимому для создания информационной модели источника. Дается анализ источникового массива, обосновываются технологические пути и программные средства для реализации задач проекта.

Компьютеризация исторической науки и образования потребовала разработки теоретических и прикладных вопросов перевода исторических источников в цифровой формат. Актуальность такой разработки обусловлена необходимостью сохранения исторических источников, обеспечения доступа к ним исследователей, получения новой информации в результате применения компьютеризированных методов анализа.

Если первые две задачи можно решить простой оцифровкой исторических документов и материалов на бумажных носителях и представлением их в электронном формате, то для решения третьей задачи необходимо использование более сложных технологий организации и представления информации источников и публикаций, в частности, создание информационных систем на основе СУБД и полнотекстовых баз данных.

В лаборатории исторической и политической информатики историко-политологического факультета Пермского государственного университета ведется работа по созданию историко-ориентированных информационных систем¹, в частности, осуществляется перевод в машиночитаемый формат газеты «Пермские губернские ведомости», которая является одним из важнейших источников по истории Урала и России XIX –

начала XX в. В 2006 г. были завершены создание информационной системы «Газета “Пермские губернские ведомости”» на основе коллекции газеты за 1909 – 1912 гг., перевод указанной коллекции в электронный формат и сохранение ее на современных типах носителей². Это, однако, не позволило решить полностью проблему сохранения всей коллекции газеты как исторического источника. В переводе на современные носители нуждаются и другие массивы газет, в частности, газеты начального периода издания (1838 – 1844 гг.). Работа над новым проектом: «Газета “Пермские губернские ведомости” 1838 – 1844 гг.: проблемы источниковедческого исследования и сохранения историко-культурного памятника» – направлена на решение этой задачи.

Как и предыдущий, предлагаемый проект связан с разработкой теоретических и прикладных проблем создания электронной версии уникального исторического источника по истории дореволюционной России – газеты «Пермские губернские ведомости», ее компьютеризированным анализом и продолжением составления электронного предметно-тематического указателя. Реализация этого проекта позволит внести определенный вклад в развитие отечественного компьютерного источниковедения и исторической информа-

© С.В.Пигалева, С.И.Корниенко, Д.А.Гагарина, Н.Г.Горбачева, 2008

* Исследование осуществляется в рамках проекта «Газета “Пермские губернские ведомости” 1838 – 1844 гг.: проблемы источниковедческого исследования и сохранения историко-культурного памятника», поддержанного РГНФ, грант № 08-01-82101 а/У, 2008-2009 гг.

тики в целом и, кроме того, создать возможности для существенного расширения в Пермском краевом музее и Пермском государственном университете электронной коллекции исторических источников (примерно 250 номеров газеты «Пермские губернские ведомости»), научно значимой не только на региональном, но и на общенациональном и международном уровнях.

Разработка и практическая реализация наиболее оптимальных путей, методов, средств и формы перевода газеты «Пермские губернские ведомости» в машиночитаемый формат в качестве одного из важнейших этапов предполагает всесторонний источниковедческий анализ ее оригинала на структурно-логическом и содержательном уровнях, чему и посвящена данная статья.

С официального издания «Губернских ведомостей» начала развиваться местная периодическая печать в России. Положение об их издании было утверждено в 1830 г.³, но наладить выпуск в большинстве губерний удалось только с 1838 г. По первоначальному проекту в ведомостях запрещались политические выступления, печатать разрешалось только «1. Постановления и предписания. 2. Объявления казенные. 3. Известия. 4. Объявления частные». Проект 1838 г., оставив «табу» на публикации политических материалов, существенно расширил возможности информирования жителей губерний: ведомости могли печатать статьи «о чрезвычайных происшествиях в губернии»; «о состоянии как казенных, так и частных значительнейших фабрик и заводов», «о способах улучшения сельского хозяйства и домоводства», «о состоянии промыслов и торговли в губернии», «об открытии в губернии новых учебных заведений», «исторические о губернии сведения» и т. д. С 1838 г. было решено издавать «Губернские ведомости» во всех губерниях и областях.⁴

В рамках общероссийской программы развития губернской периодики 8 (20) января 1838 г. вышел в свет первый номер «Пермских губернских ведомостей» (ПГВ), печатный орган губернского правления.

В первом же номере, в разделе «Постановления губернского начальства», под заголовком «О начале Губернских ведомостей» была опубликована подробная про-

грамма газеты, в которой предусматривались не только тематика и концепция публикуемого материала, но и схема распространения издания в Пермской губернии и Российской империи, а также его внешний вид («в четвертую часть листа, с разделением страницы на два столбца»). Газета была создана «для облегчения и сокращения в порядке сношений Губернского правления и доставления как присутственным местам и должностным лицам, так и вообще всем и каждому, удобнейшего средства получать в надлежащее время сведения о постановлениях и распоряжениях губернского начальства, а равно и о других предметах, следующих к общему сведению...»⁵.

С самого начала издания предполагалось его деление на официальный и неофициальный отделы. В официальной части должны были получить отражение все необходимые к исполнению уездных, городских и волостных правлений указы Губернского правления, в том числе «циркулярные предписания об отыскании кого-либо» (актуальной проблемой был поиск не только банкротов и должников, но и беглых крепостных). Газета созывала на собрания дворянства и выборы в градские общества, объявляла об увольнении с должностей, поощрении или порицании служащих, сообщала о появлении новых мест службы или должностей в губернии. В официальной части публиковались таксы за переправы и проезд через мосты, сметы и раскладки сборов и повинностей, доходов и расходов правлений разного уровня, отчеты об использовании денежных средств, объявления об откупках, подрядах, необходимых поставках. Пермляки узнавали об уголовных преступлениях («найденных мертвых телах»), эпидемиях и стихийных бедствиях («повальных болезнях и скотских падежах», «появлении саранчи и других вредных для хлеба и травы животных... о средствах для истребления их»). Помещение в газете сведений из различных губерний не мешало ей оставаться ориентированной прежде всего на события пермской жизни. Чтобы не подменять «Пермскими ведомостями» столичную прессу, в программе было предусмотрено, что в газете «ни в каком случае не перепечатываются указы, постановления и объяв-

ления, помещаемые в ведомостях, от Правительствующего Сената издаваемых»⁶.

В неофициальной части публиковались известия о чрезвычайных происшествиях, о «рыночных справочных ценах на разные потребности», о курсе на золото и серебро, о состоянии казенных и частных заводов, о выданных привилегиях на изобретения, о способах улучшения сельского хозяйства и домоводства, о состоянии урожая, о метеорологических наблюдениях и чрезвычайных явлениях природы, о ярмарках, рынках и состоянии промыслов, торговли и судоходства в губернии, об открытии новых учебных заведений, о находках древностей, а также любопытные исторические сведения. В этой же части печатались частные объявления разного характера: о продаже и покупке недвижимого и движимого имущества, о найме домов и лавок, о предложении услуг, о бежавших и пропавших людях, о потерянных или украденных вещах. Частные лица за размещение в газете их объявлений должны были внести установленную плату («по половине копейки с каждой буквы»).

Часть экземпляров «Пермских ведомостей» Губернским правлением рассылалась официальным лицам, в различные присутственные места, суды, полицейские управления, в консистории церковей различного вероисповедания, предводителям дворянства. Кроме того, газету могли купить все желающие по годовой или ежегодной подписке. Цена подписки на «Губернские ведомости» в 1830-е гг. колебалась в России от 10 до 13 рублей за год и от 5 до 7 рублей за полгода⁷.

В 1838 – 1844 гг. ПГВ выходили один раз в неделю по субботам (52–53 номера в год). Тираж газеты был невелик и непостоянен и, вероятно, ограничивался несколькими сотнями экземпляров. Официально газета в это время не подвергалась просмотру цензуры, однако выходила за подписью одного из губернских чиновников, а вся газета в целом находилась под наблюдением губернатора.

Первые номера ПГВ (конец 1830-х гг.) издавались на вержированной бумаге, затем на структурированной (1840-е гг.). Формат газеты был невелик – от 33 x 21 до 21 x 16 см, объем – в среднем от 2 до 8 листов, однако в некоторых номерах он

достигал 60 и более листов за счет публикации дополнительных «Особых статей».

Вначале в ПГВ печатались преимущественно официальные документы (правительственные и губернские). С 1 января 1841 г. в газете была открыта неофициальная часть, которой суждено было стать важным средством пропаганды вопросов местного характера. Неофициальная часть, которая тогда называлась «Прибавление», появлялась очень редко. Но уже в первые годы издания неофициальная часть приобрела известное значение, успех имели исторические, географические, топографические и статистические материалы, публикуемые в газете. Издание газеты способствовало в 1830 – 1840-е гг. оживлению культурной деятельности в провинции.

Результаты источниковедческого анализа позволяют разработать оптимальную информационную модель электронной версии источника и найти целесообразные методы, средства ее практического воплощения.

Для создания машиночитаемой версии данной части коллекции источника будет использована ранее созданная информационная система «Газета “Пермские губернские ведомости”». На основе результатов формально-логического и структурного анализ номеров газеты «Пермские губернские ведомости» за 1838, 1839, 1842, 1844 гг. путем концептуального и логического моделирования будет адаптирована информационная модель электронной версии источника, построенная для номеров газеты за 1909 – 1912 гг., к номерам за 1838, 1839, 1842, 1844 гг. В соответствии с адаптированной информационной моделью содержание цифровых версий источника будет введено в базу данных под управлением СУБД Oracle, являющейся основой информационной системы «Газета “Пермские губернские ведомости”». Для этого определенной модернизации будет подвергнута и сама система (создание новых справочников и дополнение существующих, отражение в полях базы данных новых атрибутов и т.д.) Как и ранее, основой для создания новой базы данных станет источник-ориентированный подход, благодаря которому, с одной стороны, может быть максимально полно переданы облик и структура издания, с другой – обеспечивается

содержательная полнота источника и удобный доступ к информации. Такой подход позволяет сделать создаваемую электронную коллекцию универсальной с точки зрения ее научного использования.

Для перевода источников на бумажном носителе в машиночитаемый формат будут использованы методы оцифровки, заключающиеся в сканировании и фотографировании цифровой камерой, сохранении номеров газеты в графическом формате, последующем распознавании и сохранении их в форматах PDF (текст под изображением) и электронного текста. Такой подход создаст возможность сохранять и представлять в цифровом виде не только качественно напечатанные и хорошо сохранившиеся статьи газеты, но и рукописные пометки на полях, публикации со значительными полиграфическими и физическими дефектами. Для распознавания текста газеты, набранного символами старорусского алфавита, будут применены методы «распознавания с обучением» и создания и использования «пользовательских эталонов».

После перевода в электронный формат всех номеров газеты «Пермские губернские ведомости» за 1838, 1839, 1842, 1844 гг. и ввода их электронных версий в базу, окончательной отладки и проверки работоспособности базы данных будет создана возможность проводить их предметно-тематический анализа с помощью метода запросов. Для этого разрабатывается ориентированная на указанные номера газеты система проблемно-тематических запросов к базе данных, как по ключевым словам, так и фразовых. Использование метода информационного поиска на основе различных запросов позволит получать данные о наличии или отсутствии, количестве, полноте, качестве, характере информации, содержащейся в данном массиве источника, по различным проблемам истории региона и страны в избранный период. Дальнейшая обработка и анализ полученных данных позволит продолжить работу по всестороннему и комплексному описанию возможностей использования газеты «Пермские губернские ведомости», выявлению роли и значения ее как источника изучения истории Пермской губернии, Урала и страны в целом в XIX – начале XX

в., а также работу по проектированию и созданию электронного предметно-тематического указателя «Путеводитель по страницам газеты “Пермские губернские ведомости”» включающего и материал газеты за 1838, 1839, 1842, 1844 гг.

Таким образом, результатом реализации проекта станет комплексное библиографическое и источниковедческое исследование указанной части коллекции газеты «Пермские губернские ведомости», перевод ее в машиночитаемый формат и сохранение на надежных современных электронных носителях, создание необходимых условий для широкого использования данного источника в гуманитарных исследованиях и в образовании. Исследование машиночитаемой версии источника с помощью методов компьютеризированного анализа позволит более полно и комплексно выявить предметно-тематическую информативность издания, возможности его использования и значение для разработки проблем региональной и общероссийской истории первой половины XIX в.

Реализация представленного проекта является составной частью программы компьютеризации музея, важным шагом в развитии исследований в области компьютерного источниковедения и с применением компьютерных методов и технологий, в создании информационных систем, электронных баз и банков данных исторических источников в Пермском регионе.

Примечания

¹ «Российские парламентарии начала XX века», грант РГНФ № 03-01-12012В, 2003-2004 гг.; «Журналы земских собраний как источник изучения истории местного самоуправления в России (II половина XIX – начало XX века). Информационная система», грант РФФИ № 04-07-90283-в, 2005-2006 гг.; Информационная система «Стенографические отчеты Государственной Думы, 1906–1917», грант РГНФ № 08-01-12108в., 2008-2010 гг.

² «Источниковедческий анализ газеты “Пермские губернские ведомости” (XIX – начало XX в.) на основе применения новых компьютерных технологий», грант РГНФ № 05-01-82102 а/У, 2005-2006 гг.

³ В 1830 г. было принято решение издавать «Губернские ведомости» в шести губерниях – Астраханской, Казанской, Киевской, Нижегородской, Слободско-Украинской и Ярославской.

⁴ Русская периодическая печать (1702–1894): справочник / под ред. А.Г. Дементьева, А.В. Западова, М.С. Черпахова. М., 1959. С. 255–270.

⁵ ПГВ. 1838. № 1. С. 1–6.

⁶ Там же.

⁷ ПГВ. 1838. № 5. С. 5.

NEWSPAPER «PERM PROVINCIAL SHEETS» (1838 – 1844): TRADITIONAL SOURCE STUDY ANALYSIS AND INFORMATION TECHNOLOGIES

S.V.Pigaleva, S.I.Kornienko, D.A.Gagarina, N.G.Gorbacheva

Perm State University, 614 990, Perm, Bukireva st., 15

Perm Regional Museum of Local Lore, 614000, Perm, Sibirskaya st., 15

Article focuses on the theoretical and applied problems of the preservation of the newspaper «Perm provincial sheets» collection of 1838-1844 by modern information technology methods and its translation to a machine-readable format. Basic approaches and requirements to the traditional source study analysis needed for creation of information model of the source are characterized. The analysis of the source is given. Technological approaches and program tools for the project realization are justified.